

«Я, Джеймс Норбери, специалист в области рукоделия. В течение семи лет я вел шоу о вязании на британском телевидении. Я написал десять книг на эту тему, включая самую авторитетную в мире «Энциклопедию вязания». Я также главный дизайнер крупнейшей в мире компании по производству пряжи... Я сам — опытный вязальщик. На самом деле, в определенных кругах я известен как Диор вязальных спиц».

Американское телевизионное ток-шоу «Скажи правду», 1967 год

БРАЙАНУ КЛАЙДАНУ

Скромный знак дружбы

...для рождения великого модельера недостаточно одного лишь таланта: модельер должен обладать абсолютной и авторитетной способностью диктовать свое видение эпохи непосредственно самой эпохе, чтобы модные направления, которые годом раньше считались бы возмутительными, вдруг становились необходимостью. Именно гений создает потребность, хотя эта потребность и должна отражать преобладающие на данный момент неосознанные желания, если гению суждено быть признанным, по крайней мере, своими современниками.

СЕСИЛ БИТОН *«Зеркало моды»*

ОТ РЕДАКТОРА

Джеймс Норбери, Элизабет Циммерманн, Барбара Уокер. Эти имена без сомнения известны каждому человеку, чья профессия или хобби связаны с вязанием. Именно они — высшие авторитеты в своем деле, оставившие самый значимый след в истории вязания.

Нам выпал счастливый случай познакомиться с вязальным наследием великолепного сэра Джеймса Норбери. Человека, который определял тенденции этого вида рукоделия долгих 25 послевоенных лет. Обаятельный, остроумный, по-мужски безапелляционный, жестко отстаивающий придуманные и разработанные им самим правила и техники вязания, из-за чего в кругах вязальщиков разгорались нешуточные споры и было сломано немало копий и спиц. И в то же время невероятно трогательный в своей преданности делу, в своей любви к пряже и вязанию. Он приходил в неподдельный ужас при виде неаккуратного обращения с вязаными изделиями:

«Меня приводит в уныние то, как некоторые женщины обращаются со своими вязаными вещами. Неужели они думают, что могут обходиться с ними как угодно, не испортив их? Я видел джемперы, брошенные на стулья. Я содрогался при виде кардиганов, висящих на обычных крючках за дверь. Кажется, они думают, что «это всего лишь вязаное, ничего страшного не случится».

Он буквально умолял вязальщиц ухаживать за руками, чтобы пряжа в процессе вязания не истрепалась сильнее положенного: «Втирайте в кончики пальцев сахарную пудру, тогда они станут гладкими и не испортят шерсть, когда вы вяжете»...

Звезда телевидения, непревзойденный историк вязания, гениальный дизайнер, яркая, противоречивая личность. О нем можно много говорить, но лучше всего у него поучиться и прочесть эту книгу — настоящую классику мирового вязания.

ОГЛАВЛЕНИЕ

СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ.....	9
СОКРАЩЕНИЯ.....	12
1. ДАВНЫМ-ДАВНО... ..	15
2. СПОСОБЫ И СРЕДСТВА.....	20
3. ЛИЦЕВЫЕ И ИЗНАНОЧНЫЕ	27
4. ПРИБАВЛЕНИЕ И УБАВЛЕНИЕ	37
5. ПЕРЕКРЕЩЕННЫЕ ПЕТЛИ, КОСЫ И ШИШЕЧКИ	47
6. ВСЕ РЕШАЕТСЯ В КОНЦЕ	55
7. ВЯЗАНАЯ ОДЕЖДА ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ ..	65
МОДНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ.....	203
ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	253

СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ¹

Узоры

- 1а Узор «Удлиненная шахматка»
- 1б Узор «Альтернативная шахматка»
- 1в Узор «Треугольники»
- 2а Узор «Ван Дейк»
- 2б Узор «Ван Дейк шахматка»
- 2в Узор «Диагональные полосы»
- 3а Рельефный узор «Ромбы»
- 3б Рельефный ребристый узор
- 3в Рельефный узор «Колокольчики»
- 4а Ажурный узор «Ромбы»
- 4б Узор «Венец славы»
- 4в Узор «Перья»
- 5а Узор «Березовые листья»
- 5б Узор «1 изнаночная, 2 перекрещенные»
- 5в Узор «1 изнаночная, 3 перекрещенные»
- 6а Узор «Простая коса»
- 6б Узор «Волнистая коса»
- 6в Узор «Коса, заплетаем снизу вверх»
- 7а Узор «Коса, заплетаем сверху вниз»
- 7б Узор «Коса-медальон»
- 8а Узор «Коса-колосок»
- 8б Узор «Косы в шахматном порядке»
- 8в Узор «Диагональные волны»
- 9а Узор «Простые шишечки»
- 9б Узор «Трилистник из шишечек»
- 9в Узор «Фантазийная коса»

Вязаные изделия

- 10 Приданое для новорожденного: кофточка, чепчик, варежки-царапки и пинетки
- 11а Приданое для новорожденного: платье, распашонка и трусики-подгузник
- 11б Детский кардиган трех размеров, детский свитер и кардиган с косами для девочки

¹ Все иллюстрации в этой книге приводятся в виде репринтов оригинального издания 60-х годов прошлого века.

- 12а Свитер с высоким воротом, «куртка лесоруба», пуловер с V-образным вырезом для мальчика или девочки
- 12б Детский берет и перчатки в технике Фэр-Айл, мужской шарф и перчатки в технике Фэр-Айл
- 13а Женский топ, женские штаны, связанные резинкой и ажурным узором, женские ажурные штаны
- 13б Джемпер с квадратным вырезом
- 14а Классическая двойка комплект
- 14б Классический кардиган с глубоким V-образным вырезом
- 15а Жакет
- 15б Женский кардиган с шотландским узором
- 16а Женская двойка комплект большого размера
- 16б Базовый костюм трех размеров, попона для собаки
- 17а Платье
- 17б Две ночные кофточки
- 18 Шаль
- 19а Комплект из шарфа и перчаток, шапка с помпонами
- 19б Мужской кардиган, мужской пуловер без рукавов
- 20а Свитер с высоким воротом трех размеров
- 20б Мужской жилет трех размеров
- 21а Вечерняя кофточка с драпировкой в области декольте
- 21б Мужской пуловер
- 22а Гольфы, носки с фантазийным узором, чулки для мальчика, мужские однотонные носки
- 22б Детские носки
- 23а Небольшая кружевная салфетка
- 23б Четыре варианта кружевной каймы
- 24 Грелка на чайник

Модное приложение

- 25 Женский вечерний джемпер, вечерний палантин
- 26 Вечерняя шаль, вечерние палантины
- 27а Женское пальто в полоску, шапка
- 27б Женская шерстяная куртка с начесом
- 28а Юбка и топ
- 28б Тирольская куртка
- 29а Кардиган с ажурным узором на полочках, шапка

- 296 Мужской свитер
- 30a Женская кофточка на пуговицах
- 30b Женский джемпер с коротким цельнокроеным рукавом и V-образным вырезом
- 31 Три женские шапки
- 32 Женский джемпер с V-образной вставкой и кокеткой

Фотографии узоров выполнил Джон Дайсон, фотографии изделий — Питер Кларк и Джон Дайсон, фотографии для приложения с моделями одежды — Майкл Дюнн. Рисунки сделаны Памелой Кокс.

СОКРАЩЕНИЯ

- лиц.— лицевая петля
изн.— изнаночная петля
лиц. за зс — лицевая за заднюю стенку
изн. за зс — изнаночная за заднюю стенку
п.— петля
сн — снять
нк — накид
нпр — нить перед работой, поместить нить перед спицей
нзр — нить за работой, поместить нить за спицей
нвс — накид вокруг спицы (*накид между двумя изнаночными — прим. пер.*)
нчс — накид через спицу (*накид между лицевой и изнаночной — прим. пер.*)
ппчс — протянуть провязанную петлю через снятую
вм — вместе
за зс — за заднюю стенку
приб.— прибавление провязыванием петли за переднюю и заднюю стенку
уб.— убавление провязыванием двух петель вместе
нач.— начало
чер.— чередовать
повт.— повторить
уз.— узор
вкл — включая
см — сантиметры
с/н — столбик с накидом
проп.— пропустить петлю
Д — сделать дополнительную петлю, подняв нить между провязанной и следующей петлей и провязав ее за заднюю стенку.
ДЛ — сделать дополнительную петлю, провязанную лицевой: поднять нить между провязанной петлей и следующей петлей и вязать *лицевой* за заднюю стенку.
ДИ — сделать дополнительную петлю, провязанную изнаночной: поднять нить между провязанной петлей и следующей петлей и вязать *изнаночной* за заднюю стенку.

- Ш — шишечка: из следующей петли вязать 5 петель — 1 изн., 1 лиц., 1 изн., 1 лиц. 1 изн., повернуть вязание, 5 лиц., повернуть вязание, 5 изн., снять 2, 3, 4 и 5 п. поверх первой п.
- К4Л — коса из 4 петель с перекрещиванием влево: снять 2 п. на вспомогательную спицу и оставить *перед* работой, провязать следующие 2 п. лиц., затем провязать 2 лиц. со вспомогательной спицы.
- К4П — коса из 4 петель с перекрещиванием вправо выполняется так же, как К4Л, только петли на вспомогательной спице оставляют *за работой*.
- К6Л — коса из 6 петель с перекрещиванием влево: снять 3 п. на вспомогательную спицу и оставить *перед* работой, провязать следующие 3 п. лиц., затем провязать 3 лиц. со вспомогательной спицы.
- К6П — коса из 6 петель с перекрещиванием вправо выполняется так же, как К6Л, только петли на вспомогательной спице оставляют *за работой*.
- К8Л — коса из 8 петель с перекрещиванием влево: снять 4 п. на вспомогательную спицу и оставить *перед* работой, провязать следующие 4 п. лиц., затем провязать 4 лиц. со вспомогательной спицы.
- 2 лиц. перекрещ.— провязать 2 п. вместе лицевой, затем, не снимая получившуюся п. с левой спицы, провязать первую из двух провязанных петель лицевой и снять обе петли со спицы.
- 2 изн. перекрещ.— провязать 2 п. вместе изнаночной, затем, не снимая получившуюся п. со спицы, провязать первую из двух провязанных петель изнаночной и снять обе петли со спицы.
- 3 лиц. перекрещ.— ввести правую спицу в переднюю стенку 3-й п. как для вязания лиц., направив конец спицы *к лицевой стороне* работы, провязать петлю лиц., провязать 2-ю п. таким же образом, а затем провязать 1-ю п. лиц. за переднюю стенку и снять все 3 петли с левой спицы.

АВ — ажурная вставка
Б — белый
БЖ — бледно-желтый
БЗ — бутылочно-зеленый
Ж — желтый
К — красный
КЦ — контрастный цвет
НС — натуральный светлый
ОЦ — основной цвет
С — синий
Св — светлый
Ср — средний
Т — темный

ГЛАВА 1

Давным-давно

Вязание занимает особое место в человеческой истории. Оно, являясь одним из ответвлений главного пути общественной истории, по которому человечество путешествует через века, тем не менее, внесло большой вклад в экономическое, социальное и эстетическое развитие цивилизации. Несмотря на многолетние исследования, до сих пор не удалось выяснить, откуда берет начало это древнее искусство.

В древние времена кочевые народы бродили по пустыням и жили небольшими общинами в оазисах. Так, некоторые кочевники стали деревенскими жителями и первыми вязальщиками. Этим ремеслом занимались исключительно мужчины. Женщины пряли нити из льна и шерсти различных животных. Мужчины вязали из этих нитей одежду.

На этом раннем этапе развития вязания работа, должно быть, выполнялась на простых рамах. Они были сделаны из длинных узких кусков дерева, в которые вбивались деревянные или костяные колышки. На таких конструкциях и происходило вязание. Работа выполнялась практически тем же способом, которым многие из нас пользовались в детстве при плетении кружев. Самые ранние образцы вязаной ткани были выполнены чулочной вязкой со скрещенными петлями. Такая ткань, связанная на рамах, получалась очень прочной и долговечной.²

О происхождении вязальных спиц совершенно ничего не известно. Одним из ранних ремесел было плетение сетей с помощью длинного костяного инструмента. Обнаружение крючков дает основание предполагать, что наши древние предки что-то знали о создании с их помощью вязаного полотна. Некоторые египтологи утверждают, что найденные в гробницах фараонов длинные костяные стержни могли использоваться для вязания. Другое свидетельство — вязаная кукла, которая находится в Музее Виктории и Альберта. Она была найдена в одной из гробниц и является доказательством того, что вязание было устоявшимся ремеслом во времена Клеопатры.

Одними из самых ранних вязаных изделий, дошедших до нас, оказались носки для сандалий. Их находили в различных частях Аравий-

² Плотность вязания данных фрагментов, выполненных из шелковой нити чулочной вязкой со скрещенными петлями, составляет 36 петель на 2,5 см.

ской пустыни, эти экспонаты можно увидеть в музеях по всему миру. Особенно интересный фрагмент полотна — образец арабского многоцветного вязания из коллекции Фрица Икле, немецкого эксперта по всем типам текстиля. Его знаменитая на весь мир коллекция исчезла перед войной во времена нацистского режима. Этот фрагмент датировался 5–7 вв. Он интересен нам сегодня прежде всего как образец многоцветной чулочной вязки, техники, вдохновившей мастеров позднего Средневековья и раннего Ренессанса на развитие вязания во времена золотого века ремесленных гильдий. Эти мастера дружили с королями и придворными, для которых придумывали и вязали искусную одежду из золотых и серебряных нитей, некоторые ее образцы представлены в Музее Виктории и Альберта.

Нельзя переоценить значение вязания для экономического развития общества. На протяжении веков вязание было одним из основных производств не только в Англии, но также во Франции и Италии. Флорентийские вязальщики оставили нам в наследство тяжеловесное парчовое вязание, тогда как вязальные гильдии Парижа подарили нам прекрасные кружевные чулки. Пара чулок работы французских мастеров была скопирована миссис Монтегю и преподнесена ею королеве Елизавете I.

Во времена расцвета искусства вязания ученики вязальной гильдии проходили сложное обучение, которое длилось 6 лет. Первые три года их учили основам ремесла, а следующие три года они много путешествовали по всему континенту, изучая работы мастеров вязания. По прошествии шести лет ученик был готов к зачислению в гильдию, после чего он мог гордо называться искусным мастером и открыть собственное дело. Но, прежде чем получить эти привилегии, молодой человек, который честно прошел обучение, должен был за 13 недель изготовить вязанный цветной ковер с изображением цветов, листьев, птиц и животных размером примерно полтора на два метра, связать и свалять шерстяной берет, шерстяную рубашку и пару чулок с испанскими стрелками.

Интересно, что в некоторых гильдиях чулки изготавливались в английском стиле. Это доказывает, что в те дни эта страна была знаменита своими вязаными чулочными изделиями.

Однако главным произведением вязального искусства был ковер. Сначала ученик представлял цветной эскиз, поклявшись, что разработал его сам. Затем он отправлялся в мастерскую, принадлежавшую одному из мастеров, где должен был самостоятельно вязать ковер.

Когда все изделия были закончены, их представляли совету гильдии, и, если совет одобрял работу, ученик получал звание мастера вязания.

Шелковая рубашка, которая была на короле Карле I в день его казни и хранящаяся в сегодня в Музее Лондона, является превосходным примером работы мастера вязания того периода и интересна для нас еще и тем, что в ее технике отразилось влияние голландского рельефного вязания.

Очень сложно установить, какие виды вязаных изделий носили в те далекие времена. В английской истории есть одно или два упоминания о таких изделиях. Акт парламента, принятый в 1488 году во времена короля Генриха VII, упоминает вязаные шапки; тогда как в акте 1553 года, принятом при короле Эдуарде VI, говорится о вязаных нижних юбках, перчатках, рукавах и чулках. Эти парламентские акты имеют большое значение, так как доказывают, что вязание уже тогда признавалось как достаточно важное производство, охраняемое законом.

1589 год ознаменовался революцией в вязании. Уильям Ли, священник из Кембриджшира, изобрел первый станок для вязания чулок, что стало основой чулочной промышленности, которая выросла и процветала в Ноттингемшире и Лейсестершире и которая остается одной из главных отраслей производства в этих графствах в настоящее время. Госпожа Ли, жена Уильяма Ли, была усердной вязальщицей и работала спицами каждый день, чтобы поддержать семью своим заработком. Именно наблюдая за своей женой, работавшей по многу часов от рассвета до заката, Уильям Ли проникся идеей создания станка, который вдохнул новую жизнь в ремесло вязания не только в этой стране, но и по всему континенту. Как мы видим, предпосылки промышленной революции были заметны еще за пару столетий до нее — в елизаветинскую эпоху.

В Англии вязание чулочных изделий стало основным направлением. Во Франции и Бельгии процветало вязание кружев. В Германии и Австрии производили тяжелое полотно с узорами из кос и шишечек. В Голландии на рельефном вязаном полотне создавались удивительные эффекты, изображались животные, птицы и цветы за счет вязания изнаночной гладью на основе из чулочной вязки.

Другая страница истории вязания была написана в Скандинавии, где крестьяне переносили на вязаные перчатки и пальто изображения оленей и сосен, которые окружали их в повседневной жизни.

Многоцветное арабское вязание попало в Европу с первыми финикийскими торговцами, которые путешествовали из Испании к острову Фэр-Айл. Испанские традиции еще живы здесь, так как во всех подлинных предметах одежды Фэр-Айла основным мотивом является «крест армады». Влияние христианства можно увидеть в узорах, которые используются в вязании Фэр-Айла. Названия мотивов — «роза